



موانئ أبوظبي ABU DHABI PORTS

Notice to Mariners

إشعار إلى البحارة

Subject:	Khalifa Port Basin - Dredging Works, Sinker Pipeline Deployment	الموضوع:	حوض ميناء خليفة - نشر خط أنابيب الحفر لأعمال التجريف
To:	All Shipping Agents, Port Users Including Ships' Masters and Vessel's Owners/Operators	المرسل إليه:	جميع الوكلاء الملاحيون ومستخدمي الميناء بما في ذلك قباطنة السفن وملاك ومشغلين السفن

Summary:

In line with the current development and expansion works at Khalifa Port, dredging sinker pipeline will be deployed on the seabed across the port basin.

ملخص الإشعار الملاحى:

تماشياً مع أعمال التطوير والتوسعة الحالية في ميناء خليفة، سيتم نشر خط أنابيب الحفر في قاع البحر عبر حوض الميناء.

Effective Date:

11th February 2021

تاريخ التنفيذ:

11 فبراير 2021

Location:

Khalifa Port Basin

الموقع:

حوض ميناء خليفة

Reference UKHO Chart:

Admiralty chart number BA 3752

مرجع الخريطة:

الخريطة الأدميرالية رقم 3752

Chart Title:

Khalifa Port and Approaches

عنوان الخريطة:

ميناء خليفة ومداخله

Notice to Mariners

Details:

Dredging sinker pipeline will be deployed on the seabed across the port basin.

The sinker pipe will be submerged to seabed, with minimum of 17.5m depth (below the chart datum) as per the drawing and co-ordinates hereunder.

A buoys will be deployed to mark both ends of the sinker pipe raiser, while the North end marked with Yellow special buoy and the Sothern end marked with Red lateral mark buoy.

Coordinates الإحداثيات		
24°48' 45"N	054°39'31"E	Special marker buoy (NMDC1), characteristic FL.Y
24°48' 35"N	054°39'55"E	Red Lateral mark buoy, characteristic FL(2)R.5s

Pipes will be de-mobilized on completion of dredging operations.

Additional information and caution

- Mariners shall adhere to all applicable rules and regulations, Khalifa Port Harbour Master Directions and VTS instructions at all times.
- The port will remain operational for the duration of the works.
- VTS will monitor dredging operations to ensure navigational safety and provide necessary guidance to vessels transiting the area.

التفاصيل:

سيتم نشر خط أنابيب الحفر في قاع البحر عبر حوض الميناء.

سيتم وضع خط الأنابيب في قاع البحر، بعمق 17.5 متراً على الأقل، وفقاً للرسم والإحداثيات الواردة أدناه.

سوف يتم وضع عوامات ملاحية لتحديد مكان طرفي إرتفاع الإنبوب حيث أن موقع ارتفاع الإنبوب الشمالي محدد بعوامة خاصة صفراء والموقع الجنوبي محدد بعوامة جانبية حمراء.

سيتم إزالة الأنابيب عند الانتهاء من عمليات التجريف.

معلومات إضافية وتحذيرات:

- على جميع البحارة الإلتزام بالقواعد واللوائح المعمول بها، وتعليمات الإدارة البحرية بميناء خليفة بالإضافة إلى تعليمات برج المراقبة بالميناء في جميع الأوقات.
- سيبقى الميناء يعمل بشكل طبيعي طوال مدة الأشغال
- ستقوم خدمة حركة السفن - برج المراقبة (VTS) بمراقبة عمليات التجريف لضمان سلامة الملاحة وتوفير التوجيه اللازم للسفن العابرة للمنطقة.

Notice to Mariners





الكابتن / محمد اليحيائي
رئيس الإدارة البحرية - التشريعات

Capt. Mohamed Al Yahyaei
Chief Harbour Master - Corporate Authority